NONDISCRIMINATION NOTICE

Discrimination is against the law. Blue Shield of California complies with applicable state laws and federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, ancestry, religion, sex, marital status, pregnancy or related conditions, sex characteristics, sex stereotypes, gender, gender identity, sexual orientation, age, or disability. Blue Shield of California does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, ancestry, religion, sex, marital status, pregnancy or related conditions, sex characteristics, sex stereotypes, gender, gender identity, sexual orientation, age, or disability.

Blue Shield of California provides:

- Aids and services at no cost to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - ✓ Qualified sign language interpreters
  - ✓ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Language services to people whose primary language is not English, such as:
  - ✓ Qualified interpreters
  - ✓ Information written in other languages

If you need these services, contact Blue Shield of California Customer Service using the number on the back of your member ID card.

If you believe that Blue Shield of California has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, ancestry, religion, sex, marital status, pregnancy or related conditions, sex characteristics, sex stereotypes, gender, gender identity, sexual orientation, age, or disability, you can file a grievance with:

Blue Shield of California Civil Rights Coordinator
P.O. Box 5588, El Dorado Hills, CA 95762-0011 Phone: (844) 831-4133 (TTY: 711)
Fax: (844) 696-6070
Email: BlueShieldCivilRightsCoordinator@blueshieldca.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at **https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf**, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201
Phone: 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at **http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html**.

blue CALIFORNIA

Notice of Availability of Language Assistance Services

IMPORTANT: Can you read this letter? If not, we can have somebody help you read it. You may also be able to get this letter written in your language. For help at no cost, please call right away at the Customer Service telephone number on the back of your Blue Shield ID card, or (866) 346-7198.

IMPORTANTE: ¿Puede leer esta carta? Si no, podemos hacer que alguien le ayude a leerla. También puede recibir esta carta en su idioma. Para ayuda sin cargo, por favor llame inmediatamente al teléfono de Servicio al Cliente que se encuentra al reverso de su tarjeta de identificación de Blue Shield o al (866) 346-7198. (Spanish)

重要通知：您能讀懂這封信嗎？如果不能，我們可以請人幫您閱讀。這封信也可以用您所講的語言書寫。如需免费幫助，請立即撥打登列在您的 Blue Shield ID 卡背面上的客戶服務部的電話，或者撥打電話 (866) 346-7198。(Chinese)

QUAN TRỌNG: Quý vị có thể đọc lá thư này không? Nếu không, chúng tôi có thể nhờ người giúp quý vị đọc thư. Quý vị cũng có thể nhận lá thư này được viết bằng ngôn ngữ của quý vị. Để được hỗ trợ miễn phí, vui lòng gọi ngay đến Ban Dịch vụ Khách hàng theo số ở mặt sau thẻ ID Blue Shield của quý vị hoặc theo số (866) 346-7198. (Vietnamese)

MAHALAGA: Nababasa mo ba ang sulat na ito? Kung hindi, maari kaming kumuha ng isang tao upang matulungan ka upang mabasa ito. Maari ka ring makakuha ng sulat na ito na nakasulat sa iyong wika. Para sa libreng tulong, mangyaring tumawag kaagad sa numerong telepono ng Serbisyo sa Customer sa likod ng iyong ID card ng Blue Shield, o (866) 346-7198. (Tagalog)

DÍÍ T'ÁÁ ÍÍYISÍÍ ÁNIIT'É: Díí naaltsoosígíish bee ádíínílta'? Doo bee ádíínílta'góó éí ła' ná yíilta' dooleełígíí nihee hólǫ́. Díí naaltsoosígíí éí t'áá nihizaad bee ályaaígíí ła' nich'į' ádoolníił. T'áadoo bąąh ílínígóó shíká adooyeeł nínízin go éí áka'anídaalwo'í bi-béésh bee hane'é nits'ąą' Blue Shield ID naaltsoos bine'di bikáá'ígíí doodaii' (866) 346-7198. (Navajo)

중요: 이 서신을 읽을 수 있으세요? 읽으실 수 경우, 도움을 드릴 수 있는 사람이 있습니다. 또한 다른 언어로 작성된 이 서신을 받으실 수도 있습니다. 무료로 도움을 받으시려면 Blue Shield ID 카드 뒷면의 고객 서비스 전화번호 또는 (866) 346-7198로 지금 전환하세요. (Korean)

ԿԱՐԵՎՈՐ Է. Կարո՞ղ եք կարդալ այս նամակը: Եթե ոչ, մենք կարող ենք մեկին ուղարկել ձեզ մոտ, որպեսզի օգնի ձեզ կարդալ այն: Հնարավոր է, որ դուք կարողանաք նաև այս նամակը ստանալ ձեր լեզվով: Անվճար օգնություն ստանալու համար խնդրում ենք զանգահարել Հաճախորդների սպասարկման բաժնի հեռախոսահամարով, որը նշված է ձեր Blue Shield նույնականացման քարտի դարձերեսին, կամ զանգահարել (866) 346-7198 հեռախոսահամարով: (Armenian)

ВАЖНО: Не можете прочесть данное письмо? Мы поможем вам, если необходимо. Вы также можете получить это письмо написанное на вашем родном языке. Позвоните в Службу клиентской поддержки прямо сейчас по телефону, указанному сзади идентификационной карты Blue Shield, или по телефону (866) 346-7198, и вам помогут совершенно бесплатно. (Russian)

重要：お客様は、この手紙を読むことができますか？ もし読むことができない場合、弊社が、お客様をサポートする人物を手配いたします。また、お客様の母国語で書かれた手紙をお送りすることも可能です。無料のサポートを希望される場合は、Blue Shield IDカードの裏面に記載されているお客様サービスの電話番号、または、(866) 346-7198にお電話をおかけください。(Japanese)

مهم: آیا می‌توانید این نامه را بخوانید؟ اگر پاسختان منفی است، می‌توانیم کسی را برای کمک به شما در اختیارتان قرار دهیم. حتی می‌توانید نسخه مکتوب این نامه را به زبان خودتان دریافت کنید. برای دریافت کمک رایگان، لطفاً بدون فوت وقت از طریق شماره تلفنی که در پشت کارت شناسی Blue Shield تان درج شده است و یا از طریق شماره تلفن 346-7198 (866) با خدمات مشتری تماس بگیرید. (Persian)

ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ: ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ? ਜੇ ਨਹੀਂ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਪਲਬਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਇਹ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮਝਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਚਿੱਠੀ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਵੀ ਲਿਖਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਖਰਚੇ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ Blue Shield ID ਕਾਰਡ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਤੇ ਗਾਹਕ ਸੇਵਾ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ, ਜਾਂ (866) 346-7198 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। (Punjabi)

សំខាន់ៈ តើអ្នកអាចអានសំបុត្រនេះបានដែរឬទេ? ប្រសិនបើមិនបានទេ យើងអាចឱ្យនរណាម្នាក់ជួយអានវាជូនអ្នកបាន។ អ្នកក៏អាចទទួលបានសំបុត្រនេះដោយ សរសេរជាភាសារបស់អ្នកផងដែរ។ សម្រាប់ជំនួយដោយឥតគិតថ្លៃ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខទូរស័ព្ទសេវាបម្រើអតិថិជននៅផ្នែកខាងក្រោយបណ្ណសម្គាល់ Blue Shield របស់អ្នកភ្លាមៗ ឬ (866) 346-7198។ (Khmer)

المهم: هل تستطيع قراءة هذا الخطاب؟ إن لم تستطع قراءته، يمكننا إحضار شخص ما ليساعدك في قراءته. قد تحتاج أيضاً إلى الحصول على هذا الخطاب مكتوباً بلغتك. للحصول على المساعدة بدون تكلفة، يرجى الاتصال الآن على رقم هاتف خدمة العملاء المدون على الجانب الخلفي من بطاقة الهوية Blue Shield أو على الرقم 346-7198 (866). (Arabic)

TSEEM CEEB: Koj puas tuaj yeem nyeem tau tsab ntawv no? Yog hais tias nyeem tsis tau, peb tuaj yeem nrhiav ib tug neeg los pab nyeem nws rau koj mloog. Tej zaum koj kuj yuav thov kom muab tsab ntawv no sau ua koj hom lus. Rau kev pab txhais dawb, thov hu kiag rau tus xov tooj Lub Chaw Pab Cuam Tub Lag Luam uas nyob rau sab nraum nrob qaum ntawm koj daim npav ID Blue Shield, los yog hu rau tus xov tooj (866) 346-7198. (Hmong)

สำคัญ: คุณอ่านจดหมายฉบับนี้ได้หรือไม่ หากไม่ได้ โปรดขอความช่วยเหลือจากผู้อ่านได้ คุณอาจได้รับจดหมายฉบับนี้เป็นภาษาของคุณ หากต้องการความช่วยเหลือโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าโดยทันทีทางเบอรโทรศัพท์บริเวณด้านหลังของบัตรประจำตัว Blue Shield ของคุณ หรือโทร (866) 346-7198 (Thai)

महत्वपूर्ण: क्या आप यह पत्र पढ़ सकते हैं? अगर ऐसा नहीं है, तो हम किसी की मदद ले सकते हैं जो आपको यह पढ़कर समझा दे। आप यह पत्र अपनी भाषा में भी लिखवा सकते हैं। निःशुल्क मदद के लिए, कृपया अपने Blue Shield ID कार्ड के पीछे दिए गए ग्राहक सेवा नंबर पर, या (866) 346-7198 पर तुरंत संपर्क करें। (Hindi)

ສຳຄັນ: ທ່ານສາມາດອ່ານຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໄດ້ບໍ? ຖ້າອ່ານບໍ່ໄດ້, ພວກເຮົາສາມາດຂໍໃຫ້ບາງຄົນຊ່ວຍອ່ານໃຫ້ທ່ານຟັງໄດ້. ທ່ານຍັງສາມາດຂໍໃຫ້ແປຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເປັນພາສາຂອງທ່ານໄດ້. ສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ກະລຸນາ ໂທຫາເບີໂທ ຂອງຝ່າຍບໍລິການລູກຄ້າໃນທັນທີທີ່ເບີໂທລະສັບຢູ່ດ້ານຫຼັງບັດປະຈຳຕົວ Blue Shield ຂອງທ່ານ, ຫຼືໂທໄປຫາເບີ (866) 346-7198. (Laotian)